



# 2012 AIPPI Trilateral Meeting in Hokkaido

July 13 – 15, 2012  
Chitose (Hokkaido), JAPAN

Japanese Group,  
Chinese Group and Korean Group  
of AIPPI

# *Greetings from Organizing Committee*

## *We'll See You in Hokkaido, Wishing for Early Economic Recovery from the Disaster!*

This is the 10th meeting for exchanges among Japan, China, and Korea in the fields of intellectual property. Last year, we were planning to hold this trilateral meeting in Japan, but we had to cancel it due to the damage caused by the massive earthquake, tsunami, and nuclear accident. Because of concern over the radioactive contamination, we received suggestions that we should skip Japan and go on to a next host country. However, with gradual improvement in the situation, many people convinced us to believe that it is really desirable to hold the meeting in Japan. For this reason, we started again our plan for the meeting, and as the venue, we selected Hokkaido, the northernmost part of Japan, characterized by its vast countryside.

In relation to the meeting program, some Japanese members strongly asserted that, to make the most of this long-awaited opportunity, we should allow more people to speak in the meeting. We consulted with the Chinese and Korean Groups and they expressed their approval to this idea. In this year's meeting, there are three topics, one more topic than usual, but since there are more speakers, time for each speaker is reduced to twenty minutes. The three topics are:

1. Latest information on operation of IP systems in each country
2. Comparison of three countries in patent specification (written description) requirements
3. The interplay between design and copyright protection for industrial products

The purpose of Topic 1 is to share the latest information on intellectual property including the trends in law amendments in the individual countries. In this respect, the Japanese Group asked the Chinese Group to provide information on (1) its utility model system and (2) licensor's responsibilities in license agreements. We selected Topic 2 because we found that there are differences in the requirements between the countries. Topic 3 is one of the questions for the Congress in Seoul this year. The discussion of these topics is aimed at helping IP practitioners in the three countries understand one another's differences and incorporate the results into their professional activities.

We would like as many people as possible to attend this event. We hope that exchanges among the three countries will be promoted more than ever through the activities in the IP fields, which will contribute to further economic development of these countries.

*Kiyoshi Asamura, Chairman  
Organizing Committee*

## *Date and Place*

**Date:** July 13 – 15, 2012

**Place:** Chitose, Hokkaido, JAPAN

<Trilateral Meeting, Reception & Banquet>

Hotel Grand Terrace Chitose

4, Honchou 4 Chome, Chitose-shi,

Hokkaido, 066-8520, JAPAN

TEL:81-123-22-1121/FAX:81-123-22-1153

※8 minutes by car from New Chitose Airport

Free shuttle bus service is available

## *Schedule*

	<i>Time</i>	<i>Events</i>
July 13, 2012 (Friday)	15:00 –	Registration
	18:00 – 20:00	Welcome Reception
July 14, 2012 (Saturday)	09:30 – 17:00 (11:30 – 13:00 Lunch Break)	2012 AIPPI Trilateral Meeting Languages used: Japanese/English (Simultaneous interpretation available) *See Page 4 for the details of the topics and the speakers
	18:30 – 20:30	Farewell Banquet
July 15, 2012 (Sunday)	All day	Excursion or Golf 1) Outdoor Barbecue Party at Furano Wine House 2) HAYAKITA Country Club * See Page 7 and 8 for the details of the excursion and golf.

# *Details of 2012 AIPPI Trilateral Meeting (1)*

Date and Time : July 14, 2012 09:30 - 17:00  
(Languages used: Japanese/English  
(Simultaneous interpretation available))

## *Time Table*

### **Opening Speech**

Mr. Kiyoshi Asamura, Chair, 2012 AIPPI Trilateral Meeting  
Organizing Committee

### **Greetings from Japanese, Chinese and Korean Groups of AIPPI**

Mr. Hao Ma, Vice-President, Chinese Group of AIPPI  
Mr. Seong-Ki Kim, President, Korean Group of AIPPI  
President, Japanese Group of AIPPI

### **Topic 1: Latest Information on Operation of IP Systems in Each Country (10:00 – 11:30)**

#### **【Notes】**

(1) In China, there are reportedly many disputes over utility model rights and therefore it is necessary to improve our understanding of the utility model system in this country. We asked the Chinese Group to explain its utility model system, especially about: 1) its outline, advantages, and problems (if any); 2) difference in the inventive step requirements between patents and utility models; and 3) measures against the possibility of utility model attacks.

(2) In China, when concluding a licensing agreement, the licensor has to provide guarantee of non-infringement of third-party patents, but such an obligation does not exist in other countries. The Chinese Group will explain the actual circumstances surrounding licensing agreements, especially in relation to the licensor's responsibilities.

(3) The Korean and Japanese Groups will provide the latest information on their respective countries as shown in the title.

#### **【Speakers】**

China : Mr. Samson G. Yu (Managing Partner; Kangxin Partners, P.C.)  
Korea : Mr. Kyuwhan Oh (Patent Attorney; Central International Law Firm)  
Japan : (TBD)

### **Lunch Break (11:30 – 13:00)**

# *Details of 2012 AIPPI Trilateral Meeting (2)*

Date and Time : July 14, 2012 09:30 - 17:00  
(Languages used: Japanese/English  
(Simultaneous interpretation available))

## *Time Table*

### **Topic 2: Comparison of Three Countries in Patent Specification (Written Description) Requirements (13:00 – 14:45)**

#### **【Notes】**

In China, if the applicant tries to restrict the claims of a superordinate (broader) concept by making an amendment, its scope will be reduced to the level of working examples. In Japan, on the other hand, the inclusion of the claims is allowed "to the extent stated in such a way that a person skilled in the art may recognize that a problem can be solved by the invention." In this topic, we will use hypothetical cases to compare the countries and discuss the difference in the requirements.

**【Moderator】** Mr. Hiroyuki Suda (Patent Attorney; Nakamura & Partners)

#### **【Speakers】**

China : Mr. Yarong Zhou (Patent Attorney; China Sinda Intellectual Property Co., Ltd.)

Korea : Ms. Ae-Ra Kim (Patent Attorney; Tera IP Law Office)

Japan : Mr. Katsuomi Isogai (Patent Attorney; Kyowa Patent and Law Office)

### **Topic 3: The Interplay Between Design and Copyright Protection for Industrial Products (15:00 – 17:00)**

#### **【Notes】**

This is one of the Questions to be discussed in the Seoul Congress. The purpose of this topic is to exchange information for comparison of the countries based on answers to certain questions about the current situation of design protection, overlap with copyright protection, etc. in the Working Guidelines sent from the AIPPI General Secretariat.

**【Moderator】** Ms. Minako Mizuno (Patent Attorney; Seiwa Patent & Law)

#### **【Speakers】**

China : Ms. Qing GE (Partner, Patent Attorney and Attorney-at-Law; Liu, Shen & Associates)

Korea : Ms. Youngjoo Song (Patent Attorney; Yoon & Yang)

Japan : Mr. Yusuke Inui (Attorney-at-law; Hogan Lovells Horitsu Jimusho Gaikokuho Kyodo Jigyo)

**Closing Speech** Vice President, Japanese Group of AIPPI

# Fees

## 1. Registration Fees :

- Participant : 80,000 yen  
(For Meeting, Welcome Reception (on 13), Lunch, Farewell Banquet (on 14) and room charge\* (for 13 and 14, breakfast included))
  - Accompanying person\*\* : 50,000 yen  
(For Welcome Reception (on 13), Lunch, Farewell Banquet (on 14) and room charge (for 13 and 14, breakfast included))
- \* Basically, a single room will be provided.  
\*\* The accompanying people cannot attend the Meeting on 14.

If you want to make an additional stay on 15 (Sun) at Hotel Grand Terrace Chitose, there are several rooms available for reservation.  
(Single room: 12,300 yen (one night, no breakfast))

## 2. Excursion or Golf (for those who want to join):

- 1) Outdoor Barbecue Party at Furano Wine House: 12,000 yen  
See Page 7 for the details.
- 2) HAYAKITA Country Club NORTH WING: 23,000 yen  
See Page 8 for the details.

## 3. Application of Visa (only for those who need application of Visa):

If you need to apply to Visa, please send the Application Form for Visa with Registration Form and pay the application fee (3,000yen).

# *Application and Payment Method*

Please fill out the designated registration form and send it to us by fax (81-3-3591-1510) or by post. Basically, we only accept payment by credit card.

Upon completion of the registration, we will send you a Participant Ticket by e-mail (or by fax if you want).

Please note that if you cancel your registration, there may be a cancellation charge depending on the number of days left before the Meeting.

Registration Form ([PDF version](#) / [Excel version](#))

# Outline of Excursion and Golf (1)

July 15, 2012 - All day

For entertainment of the participants, we are planning an excursion and golf on the last day.

## 1) Excursion: Outdoor Barbecue Party at Furano Wine House

Fee: 12,000 yen (per person)

(For a reserved bus, lunch (barbecue), etc.)

Start: Hotel Grand Terrace Chitose (scheduled to leave at 7:30)

End: New Chitose Airport (scheduled to arrive at 18:00)

Hotel Grand Terrace Chitose (scheduled to arrive at 18:15)

JR Sapporo Station (scheduled to arrive at 20:00)

### <Information>

#### (1) Farm Tomita in Furano

The farm has 15 hectares of lavender fields. You can also see many flowers blooming and take a tour of various facilities such as a dried flower studio and a perfume factory, where you can observe how perfume is produced.

(URL: <http://www.farm-tomita.co.jp/> (also available in Chinese and Korean))



(Source: <http://www.farm-tomita.co.jp/jp/walk/field/traditionalfield/4.jpg>)

#### (2) Furano Wine House (lunch)

Furano Wine House is located on a hill that commands a panoramic view of Furano City. Enjoying splendid scenery of the lavender fields, vast countryside, and Tokachi mountain range, you can savor Western dishes made from local ingredients. This time, we will have a barbecue at its outdoor garden.

(Furano Wine House: <http://www.furano.ne.jp/winehouse/>)

#### (3) Sightseeing in Biei (may be cancelled depending on road conditions)

Famous for its beautiful hills and flower fields, Biei is one of the popular tourist destinations in Hokkaido, along with Furano.

# *Outline of Excursion and Golf (2)*

## 2) Golf

Fee: 23,000 yen (per person)

(For greens fee, lunch and transportation to the golf course and the airport)

- \* You can rent golf clubs (a complete set is 6,300 yen) at the course.

Start: Hotel Grand Terrace Chitose (scheduled to leave at 7:30)

End : New Chitose Airport (scheduled to arrive at 17:00)

Place: HAYAKITA Country Club, NORTH WING

Shinei 371-1, Hayakita, Abira-cho, Yufutsu-gun, Hokkaido

TEL:81-145-22-3010 FAX:81-145-22-4383

URL:<http://hayakitacc.com/>

## *Deadline for Application*

**Deadline for Application: 22 June, 2012**

## *Contact*

Please contact the following for inquiries concerning the meeting

AIPPI JAPAN

Yusei Fukushi Kotohira Bldg., 4th floor,

14-1, Toranomom 1-chome, Minato-ku,

Tokyo 105-0001, Japan

TEL:+81-3-3591-5301 FAX:+81-3-3591-1510

E-mail:[trilateral.meeting2012@aippi.or.jp](mailto:trilateral.meeting2012@aippi.or.jp)



# 2012 AIPPI Trilateral Meeting in Hokkaido

Chitose (Hokkaido) • JAPAN July 13 – 15, 2012

Please complete in block letters and return this form to:

**Mail:** AIPPI JAPAN  
Yusei Fukushi Kotohira Bldg., 4th floor, 14-1, Toranomon 1-chome, Minato-ku,  
Tokyo 105-0001, Japan

**FAX:** +81-3-3591-1510

Application Date: \_\_\_\_\_

**Participant:**

First Name:		Male	<input type="checkbox"/>	Female	<input type="checkbox"/>
Family Name:					
Company/ Organization:					
Add Address:					
Postal Code:			Country:		
Tel:					
Fax:					
E-mail:					

**Accompany Person:**

First Name:		Male	<input type="checkbox"/>	Female	<input type="checkbox"/>
Family Name:					
Company/ Organization:					

**Summary of Payment:**

Registration Fee:	Participant*	¥80,000	×	<input type="checkbox"/>	person	=	
(per one person)	Accompany Person**	¥50,000	×	<input type="checkbox"/>	person	=	
Excursion (per one person):		¥12,000	×	<input type="checkbox"/>	person	=	
Golf (per one person)***:		¥23,000	×	<input type="checkbox"/>	person	=	
Extend stay (July 15)****:		¥12,300	×	<input type="checkbox"/>	person	=	
Application of Visa*****:		¥3,000	×	<input type="checkbox"/>	person	=	

\* For Meeting, Welcome Reception (on 13), Lunch, Farewell Banquet (on 14) and room charge\* (for 13 and 14, breakfast included).

For Welcome Reception (on 13), Lunch, Farewell Banquet (on 14) and room charge (for 13 and 14, breakfast included) The accompanying people cannot attend the Meeting on 14.

\*\*\* For greens fee, lunch and transportation to the golf course and the airport

\*\*\*\* Single room: 12,300 yen (one night, no breakfast)

\*\*\*\*\* If you need to apply to Visa, please send the Application Form for Visa with Registration Form and pay the application fee (3,000yen).

**Total :** \_\_\_\_\_

**Payment (Credit Card only) :**

Visa       Mastercard

Credit card number	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Deadline (month/year)	<input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/>
Cardholder's name	

---

---

### Application Form for Visa:

\*When you desire to apply to visa, please fill out the matter as mentioned bellows.

Nationality:	
Vocation:	
Name (Chinese Character):	
Date of Birth:	
Sexuality:	

---

---

### Application Form for Visa:

\*When you desire to apply to visa, please fill out the matter as mentioned bellows.

Nationality:	
Vocation:	
Name (Chinese Character):	
Date of Birth:	
Sexuality:	

---

---